

दिल्ली राजपत्र

Delhi Gazette



असाधारण
EXTRAORDINARY
प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 29]	दिल्ली, शुक्रवार, फरवरी 15, 2013/माघ 26, 1934	[रा.रा.रा.क्षे.दि. सं. 272
No. 29]	DELHI, FRIDAY, FEBRUARY 15, 2013/MAGHA 26, 1934	[N.C.T.D. No. 272

भाग—IV

PART—IV

राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र, दिल्ली सरकार
GOVERNMENT OF THE NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

गुरुद्वारा चुनाव निदेशालय

अधिसूचना

दिल्ली, 15 फरवरी, 2013

फार्म सी-XI

दिल्ली सिख गुरुद्वारा प्रबन्धक समिति सदस्यों
के सहयोजन के चुनाव का परिणाम

सं. फा. 1/08/2013/गु.चु.नि./727.—दिल्ली सिख गुरुद्वारा

अधिनियम, 1971 (1971 का 82वाँ) की धारा 4 के खंड (ब) के
उप-खंड (i) के अन्तर्गत जो कि दिल्ली सिख गुरुद्वारा प्रबन्धक
समिति (सदस्यों का सहयोजन) नियम, 1974 के नियम 10 के
उप-नियम (3) के सहित पठित, प्रावधानों के अनुसरण में, निम्नलिखित
को दिल्ली सिख गुरुद्वारा प्रबन्धक समिति के सदस्यों के सहयोजन हेतु,
लाटरी द्वारा चुने जाने की, घोषणा की जाती है :—

1. श्री गुरबचन सिंह चीमा
प्रधान, गुरुद्वारा श्री गुरु सिंह सभा,
सी - ब्लॉक, विकास पुरी, नई दिल्ली -18
2. श्रीमती धीरज कौर
प्रधान, गुरुद्वारा श्री गुरु सिंह सभा,
भाई मती दास, नई चन्द्रावल, दिल्ली

जी.पी. सिंह, निदेशक गुरुद्वारा चुनाव

DIRECTORATE OF GURDWARA ELECTIONS

NOTIFICATION

Delhi, the 15th February, 2013

FORM C-XI

RESULT OF DRAW OF LOTS FOR CO-OPTION OF
MEMBER(S) TO THE DELHI SIKH GURDWARA
MANAGEMENT COMMITTEE

No. F. 1/08/2013/DGE/727.—In pursuance of the
provisions of sub-clause (i) of clause (b) of Section 4 of the
Delhi Sikh Gurdwara Act, 1971 (82 of 1971) read with
sub-rule (3) of Rule 10 of Delhi Sikh Gurdwara Management
Committee (Co-option of Members) Rules, 1974, the
following are chosen for co-option, by draw of lots, to be
members of Delhi Sikh Gurdwara Management Committee :—

1. Sh. Gurbachan Singh Cheema
President, Gurdwara Sri Guru Singh Sabha,
C-Block, Vikas Puri, New Delhi -18
2. Smt. Dheeraj Kaur
President, Gurdwara Sri Guru Singh Sabha,
Bhai Mati Dass, New Chandrawal, Delhi

G. P. SINGH, Director Gurdwara Elections

वित्त (राजस्व-1) विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 15 फरवरी, 2013

सं. फा. 3 (14)/वित्त (राजस्व-1)/2012-13/डीएस-VI/157.— दिल्ली मूल्य सर्वोदित कर नियमावली, 2005 के नियम 47 अधिनियम के साथ पठित दिल्ली मूल्य सर्वोदित कर अधिनियम, 2004 (2005 का दिल्ली अधिनियम 3) की धारा 66 की उप-धारा (2) के खंड (क) द्वारा शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली के उप-राज्यपाल, मूल्य सर्वोदित कर आयुक्त, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली सरकार की उक्त अधिनियम के प्रशासन में सहायता करने के लिए निम्नलिखित अधिकारियों को पद ग्रहण की तिथि से नियुक्त करते हैं, अर्थात् :—

क्रम सं.	अधिकारी का नाम श्री/श्रीमती/कु.	कार्यभार की तिथि	पदनाम
1.	मुकेश कुमार	03-01-13	सहायक मूल्य सर्वोदित कर अधिकारी
2.	गुरुदत्त रंगा	18-12-12	सहायक मूल्य सर्वोदित कर अधिकारी
3.	ओम प्रकाश	18-12-12	सहायक मूल्य सर्वोदित कर अधिकारी
4.	बनवारी लाल मीणा	02-01-13	सहायक मूल्य सर्वोदित कर अधिकारी
5.	वेद प्रकाश झा	01-01-13	सहायक मूल्य सर्वोदित कर अधिकारी
6.	बाबु लाल	02-01-13	सहायक मूल्य सर्वोदित कर अधिकारी

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उप-राज्यपाल
के नाम तथा उनके आदेश पर,
रविन्द्र कुमार, उप-सचिव-VI (वित्त)

FINANCE (REVENUE-I) DEPARTMENT

NOTIFICATION

Delhi, the 15th February, 2013

No. F. 3(14)/Fin (Rev-I)/2012-13/DS-VI/157.—In exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (2) of Section 66 of the Delhi Value Added Tax Act, 2004 (Delhi Act 3 of 2005), read with rule 47 of the Delhi Value Added Tax Rules, 2005, the Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi is pleased to appoint the following officers, with effect from the date of assumption of charge to assist the Commissioner of Value Added Tax, Government of National Capital Territory of Delhi, in the administration of the said Act, namely :—

S. No.	Name of the Officer Sh./Smt./Ms.	Date of physical joining in DT&T	Appointed as
1.	Mukesh Kumar	03-01-13	Assistant Value Added Tax Officer
2.	Gurudutt Ranga	18-12-12	Assistant Value Added Tax Officer
3.	Om Prakash	18-12-12	Assistant Value Added Tax Officer
4.	Banwari Lal Meena	02-01-13	Assistant Value Added Tax Officer
5.	Ved Prakash Jha	01-01-13	Assistant Value Added Tax Officer
6.	Babu Lal	02-01-13	Assistant Value Added Tax Officer

By Order and in the Name of the Lt. Governor
of the National Capital Territory of Delhi,
RAVINDER KUMAR, Dy. Secy. VI (Finance)

विधि, न्याय एवं विधायी कार्य विभाग

अधिसूचनाएं

दिल्ली, 15 फरवरी, 2013

सं. फा. 6/25/04-न्याय/Suptlaw/168-172.—गृह मंत्रालय भारत सरकार की दिनांक 29 मई, 1970 की अधिसूचना संख्या 1/2/70-डी.एच.(एस.) के साथ पठित संविधान के अनुच्छेद 309 के परंतुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा दिनांक 25 जुलाई, 1970 की अधिसूचना संख्या 1/2/70-डी.एच.(एस.) के द्वारा यथासंशोधित और इस सम्बन्ध में सशक्त बनाने वाली अन्य समस्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल, दिल्ली उच्च न्यायालय के परामर्श से, दिल्ली उच्च न्यायिक सेवा नियमावली, 1970 की अनुसूची समय-समय पर यथासंशोधित, को निम्न अनुसूची, से प्रतिस्थापित करते हैं :—

“अनुसूची

(नियम 4 देखिये)

1. जिला व सत्र न्यायाधीश	11
2. अतिरिक्त जिला व सत्र न्यायाधीश (विशेष न्यायालय/औद्योगिक अधिकरण/वाहन दुर्घटना दावा अधिकरण/श्रम न्यायालय, सहित)	231
3. प्रतिनियुक्ति व लीव रिजर्व	34
	<hr/>
कुल	276
टाइम स्केल पद	168
सिलेक्शन ग्रेड के पद 25 प्रतिशत की दर से	69
सुपरटाइम स्केल पद:	
जिला व सत्र न्यायाधीश	-11
संवर्ग संख्या का 10 प्रतिशत की दर से	-28
	} 39"

DEPARTMENT OF LAW, JUSTICE AND LEGISLATIVE AFFAIRS

NOTIFICATIONS

Delhi, the 15th February, 2013

No. F. 6/25/04-Judl./Suptlaw/168-172.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution read with the Government of India, Ministry of Home Affairs, Notification No. 1/2/70-DH(S), dated the 29th May, 1970 as amended by Notification No. 1/2/70-DH(S), dated the 25th July, 1970 and all other powers enabling him in his behalf, the Lieutenant Governor of the National Capital Territory of Delhi, in consultation with the High Court of Delhi, is pleased to substitute the following new schedule, for the schedule as amended from time to time, to the Delhi Higher Judicial Service Rules, 1970 namely :—

“SCHEDULE

(See rule 4)

1. District and Sessions Judges	11
2. Additional District and Sessions Judges (including Special Courts/Industrial Tribunal/MACTs/Labour Courts)	231
3. Deputation and Leave Reserve	34
	<hr/>
Total	276
Time Scale Posts	168
Selection Grade Posts @ 25%	69
Super Time Scale Posts:	
District and Sessions Judges -1	} 39"
@ 10% of the Cadre strength -2	

सं. फा. 6/15/85-न्याय/खंड-1/Suptlaw/163-167.— गृह मंत्रालय भारत सरकार की दिनांक 29 मई, 1970 की अधिसूचना संख्या 1/2/70-डी.एच.(एस.) के साथ पठित संविधान के अनुच्छेद 309 के परंतुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा दिनांक 25 जुलाई, 1970 की अधिसूचना संख्या 1/2/70-डी.एच.(एस.) के द्वारा यथासंशोधित और इस सम्बन्ध में सशक्त बनाने वाली अन्य समस्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल, दिल्ली उच्च न्यायालय के परामर्श से, दिल्ली न्यायिक सेवा नियमावली, 1970 की अनुसूची समय-समय पर यथासंशोधित, को निम्न अनुसूची से प्रतिस्थापित करते हैं :—

“अनुसूची

(नियम 4 देखिये)

1. सिविल जज (वरिष्ठ मंडल) (संवर्ग संख्या का 20%)

इसमें निम्नलिखित सम्मिलित होंगे—

(i) वरिष्ठ सिविल जज एवं किराया नियंत्रक	11
(ii) अतिरिक्त वरिष्ठ सिविल जज एवं जज लघु मामले न्यायालय एवं गार्जियन जज	11
(iii) मुख्य महानगरीय दंडाधिकारी	11
(iv) अतिरिक्त मुख्य महानगरीय दंडाधिकारी	14
(v) अतिरिक्त किराया नियंत्रक	11
(vi) प्रशासनिक सिविल जज	11
(vii) अथवा अन्य अधिकारी जो सिविल जज (वरिष्ठ मंडल) के रूप में पदनामित किये जा सकें	27

उप-योग 96

2. सिविल जज (कनिष्ठ मंडल)

386

इसमें सिविल जज/महानगरीय दंडाधिकारी सम्मिलित होंगे

कुल 482”

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल
के आदेशानुसार तथा उनके नाम पर,

ए. एस. यादव, प्रधान सचिव

No. F. 6/15/85-/Judl./Vol.1/Suptlaw/163-167.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution read with the Government of India, Ministry of Home Affairs, Notification No. 1/2/70-DH(S), dated the 29th May, 1970 as amended by Notification No. 1/2/70-DH(S), dated the 25th July, 1970 and all other powers enabling him in his behalf, the Lieutenant Governor of the National Capital Territory of Delhi, in consultation with the High Court of Delhi, is pleased to substitute the following new schedule, for the schedule as amended from time to time, to the Delhi Judicial Service Rules, 1970 namely :—

“SCHEDULE

(under rule 4)

1. Civil Judges (Senior Division) 20% of cadre strength)

This will include—

(i) Senior Civil Judge-cum-Rent Controllers	11
(ii) Additional Senior Civil Judges-cum-Judges Small Cause Courts-cum-Guardian Judges	11
(iii) Chief Metropolitan Magistrates	11

(iv) Additional Chief Metropolitan Magistrates	14
(v) Additional Rent Controllers	11
(vi) Administrative Civil Judges	11
(vii) or any other officer who may be designated as Civil Judge (Senior Division)	27
Sub-Total	96
2. Civil Judges (Junior Division)	386
This will include Civil Judges/Metropolitan Magistrates	
Total	482"

By Order and in the Name of the Lt. Governor
of the National Capital Territory of Delhi,

A. S. YADAV, Principal Secy.

परिवहन विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 15 फरवरी, 2013

सं. फा. 19 (125)/परिवहन/सचि./2007/57.— मोटर वाहन अधिनियम, 1988 (1988 का 59) की धारा 2 के खंड (41) के साथ पठित धारा 176 तथा धारा 212 की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल, दिल्ली मोटर वाहन दुर्घटना दावा न्यायाधिकरण नियमावली, 2008 के दिनांक 20 सितम्बर, 2012 को संशोधन से पूर्व प्रकाशन करके तथा आपत्तियों और सुझावों पर विचार करने के पश्चात् उक्त नियमावली में निम्नलिखित संशोधन करते हैं, अर्थात् :—

नियमावली

1. संक्षिप्त शीर्षक एवं प्रारम्भ.— (1) इन नियमों को दिल्ली मोटर वाहन दुर्घटना दावा न्यायाधिकरण (संशोधन) नियमावली, 2013 कहा जायेगा।

(2) ये दिल्ली राजपत्र में उनके प्रकाशन की तिथि से प्रभावी होंगे।

2. नियम 28 में संशोधन.— दिल्ली मोटर वाहन दुर्घटना दावा न्यायाधिकरण नियमावली, 2008 के नियम 28 में "विधिक व्यवसायी" शब्दों के पश्चात् "दावाकर्ता के लिए विधि व्यवसायी/वकील को नियुक्त करने की अनुमति देते समय न्यायाधिकरण उसकी नियुक्ति की शर्तें तय करेगा (वाद का खर्च एवं फीस सहित)। दावाकर्ता द्वारा नियुक्त वकील के लिए वाद खर्च एवं शुल्क का भुगतान मोटर वाहन के स्वामी या बीमाकर्ता जैसी भी स्थिति हो, दावाकर्ता को प्रदान की जाने वाली क्षतिपूर्ति की राशि से अलग होगा" को जोड़ा जाएगा।

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल
के आदेश से तथा उनके नाम पर,
पुनीत कुमार गोयल, सचिव एवं आयुक्त (परिवहन)

TRANSPORT DEPARTMENT

NOTIFICATION

Delhi, the 15th February, 2013

No. F. 19(125)/Tpt./Sectt./2007/57.—In exercise of the powers conferred by Section 176 read with clause (41) of Section 2 of the Motor Vehicles Act, 1988 (59 of 1988) and sub-section (1) of Section 212, the Lieutenant Governor of the National Capital Territory of Delhi after prior publication of the amendments in the Delhi Motor Accidents Claims Tribunal Rules, 2008 on 20th September, 2012 and after taking into consideration objections or suggestions, is pleased to amend the said rules as following, namely :—

640 D G/13-2

RULES

1. Short title and commencement.— (1) These rules may be called the Delhi Motor Accidents Claims Tribunal (Amendment) Rules, 2013.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Delhi Gazette.

2. Amendment of rule 28.— In the Delhi Motor Accidents Claims Tribunal Rules, 2008, in rule 28, after the words “legal practitioner.” the words “The Tribunal shall while allowing the engagement of the legal practitioner counsel for the claimants shall fix the terms and conditions (including the expenses of litigation and fees) of his or her appointment. Such expenses of litigation and fees for the counsel engaged by the claimants shall be payable separately by the owner or the insurer, as the case may be, of the motor vehicle, over and above the amount awarded by way of compensation to the claimants.” shall be inserted.

By Order and in the Name of the Lieutenant Governor
of the National Capital Territory of Delhi,
PUNEET K. GOEL, Secy.-cum-Commissioner (Transport)